# Aquauno Video 2-6 Plus

#### Programmateur automatique à 1 voie

#### MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION





# Index

Introduction	64
Avertissements	65
Caractéristiques générales	66
Insertion batterie	68
Installation	70
Utilisation	71
Utilisation – Réglage de l'heure courante	
Utilisation – Réglage de l'irrigation	75
Utilisation – fonctionnement manuel	82
Utilisation avec le Rain Sensor (en option)	
Installation du Rain Sensor	83
Nettovage et entretien	
Diagnostics	
Caractéristiques techniques	
Elimination (RAEE)	
Conditions de garantie	89
Déclaration de conformité	90

#### Symbologies appliquées dans le manuel



remarques importantes

# i

informations complémentaires

### Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez avec l'achat de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer la programmation et de le conserver pour d'ultérieures consultations : chaque paragraphe vous fournira toutes les indications à suivre afin d'exécuter correctement chaque opération.

Cet équipement a été conçu et réalisé exclusivement pour la programmation d'irrigations par des personnes adultes acec expérience et connaissances. Toute utilisation alternative est considérée incorrecte : le constructeur ne peut être retenu responsable pour des dommages causés par une utilisation non adaptée, et dans ce cas les droits de Garantie ne peuvent pas être appliquées.

# Avertissements

- Utiliser exclusivement une batterie 9V alcaline type 6LR61, neuve, avec date de péremption supérieure à un an et jamais utilisée. Suivre les instructions du producteur de la batterie. Ne pas alimenter le programmateur avec des sources d'énergie différentes de celles indiquées.
- 2. Changer la batterie au début de chaque saison
- 3. Laver le filtre au début de chaque saison et le contrôler régulièrement.
- Durant les périodes hivernales et d'inactivité, toujours ranger le programmateur dans un lieu sec, où la température ne doit pas être inférieure à 3°C, et ôter la batterie.
- S'assurer que les enfants et les animaux ne puissent jouer avec le programmateur ou l'un de ses éléments.
- Par mesure de sécurité, contrôler le bon fonctionnement lors de la première mise en marche.
- Eviter les brusques tractions sur les tubes et sur les installations reliées au programmateur.
- Ne pas employer le programmateur avec des pressions d'exercice inférieures à 0,2 bar (2,9psi) ou supérieures à 12 bar (174 psi).
- Ne pas installer le programmateur à l'intérieur de puits, sous le niveau du terrain ou à l'intérieur d'édifices.
- Ne pas utiliser le programmateur avec des produits chimiques/liquides autres que l'eau.
- 11. Ne pas immerger le programmateur dans l'eau ou autre liquide
- Ne pas mettre en contact le corps externe et les parties internes du programmateur avec des agents chimiques (ex. détergents agressifs, chlore, fertilisants...).
- En dehors de la programmation, maintenir le couvercle du programmateur fermé afin de le protéger des conditions atmosphériques et de l'humidité

# Caractéristiques générales

Le programmateur permet de programmer avec une absolue facilité d'utilisation l'heure, la durée et le jour d'irrigation d'une ligne d'irrigation.

La programmation du programmateur permet de satisfaire chaque exigence d'irrigation de plantes avec différents besoins d'eau selon l'espèce et l'environnement. Le programmateur est alimenté par une batterie 9V alcaline qui doit être changée à chaque début de saison et est suffisante au moins pour l'entière saison d'irrigation.

- Prise pour robinet 3/4" femelle avec filtre contrôlable et lavable
- Prise ligne à attache rapide quick-click system ou attache mâle de 3/4" fileté
- Alimentation : 1 batterie 9V alcaline type 6LR61
- Lignes programmables : 1
- Fréquence d'irrigation : AquaUno Video 2 Plus : jusqu'à deux irrigations par jour et les jours de la semaine souhaités. AquaUno Video 6 Plus : jusqu'à six irrigations par jour et les jours de la semaine souhaités.
- Fonction manuelle pré-programmée à 15 minutes, pour test et entretien de l'installation, qui n'altère pas les programmes choisis.
- Entrées du capteur : 1 : (Rain Sensor filaire en option)

### Caractéristiques générales



FR

## Insertion batterie

Pour fonctionner, le programmateur a besoin d'une batterie de 9V alcaline type 6LR61 qui doit être remplacée par une neuve et chargée à chaque début de saison, et est suffisante au moins pour l'entière saison d'irrigation. Pour insérer ou remplacer la batterie, procéder comme suit (*fig.2*):

- Appuyer à fond sur les boutons latéraux (1) et en même temps désenclencher la partie antérieure du programmateur (2).
- Si présente, retirer la batterie usée.
- Relier la batterie neuve au connecteur en respectant la polarité (3).
- Remettre en place la batterie dans son logement (4).
- Réenclencher le programmateur en unissant les deux parties l'une contre l'autre jusqu'au « clic » d'enclenchement des boutons latéraux (5).



### Insertion batterie

#### Note:

- Utiliser uniquement une batterie de 9V alcaline type 6LR61, neuve, avec date de péremption supérieure à un an et jamais utilisée. Remplacer la batterie au début de chaque saison.
- Le programmateur est protégé de l'inversion de polarité de la batterie et en contrôle automatiquement le niveau de charge.



- Quand la batterie est totalement déchargée, le programmateur interrompt automatiquement ses fonctions et ferme la valve.
- Durant le remplacement de la batterie, l'heure, le jour actuel et la programmationsont mémorisés pour un maximum de 30 secondes. Au-delà de ce délai, il faut reprogrammer :

En plus de ce temps, il faut reprogrammer :

- l'heure courante (cf. chap. Utilisation – RÉGLAGE DE L'HEURE COU-RANTE à la page 74).

- La programmation de l'heure de début et de fin des irrigations (cf. chap. *Utilisation – RÉGLAGE DE L'IRRIGATION à la page 15*).

- La programmation hebdomadaire des jours d'irrigation (cf. chap. Utilisation – RÉGLAGE DE L'IRRIGATION à la page. 78).

- Il est recommandé de retirer la batterie durant une longue période d'inactivité du programmateur.
- La batterie déchargée doit être jetée en utilisant les réceptacles destinés à la collecte de piles et batteries usagées.

# Installation

Installer le programmateur sur un robinet domestique suivant ces simples instructions (*fig.3*):

- S'assurer que le robinet soit doté d'une attache mâle de 3/4" (si nécessaire utiliser un dadaptateur).
- Fixer le programmateur au robinet en vissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la virole de la prise 3/4" femelle au robinet. Attention : serrer la virole exclusivement manuellement et ne pas utiliser d'outils (ex. pinces).
- Positionner le programmateur dans la direction désirée et bloquer en vissant la virole de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 4 Relier la ligne d'irrigation à la prise d'attache rapide quick click system ou filaire en utilisant les raccords adaptés.





- Ne pas installer le programmateur à l'intérieur de puits, sous le niveau du terrain ou à l'intérieur d'édifices.
- Ne pas utiliser le programmateur avec des substances chimiques ou liquides autres que l'eau.
- Ne pas employer le programmateur avec des pressions d'exercice inférieurs à 0,2 bar (2,9 psi) ou supérieurs à 12 bar (174 psi).

# Utilisation

#### VISUALISATION DES PAGES



fia.4A

### Affichage



#### DISPLAY



### Utilisation

#### COMMENT UTILISER LE CLAVIER

Seuls **trois** boutons permettent de **RÉGLER TOUS LES PARAMÈTRES**. Les boutons **d** et **b** permettent de naviguer dans les différentes pages afin de sélectionner celle que l'on souhaite.

Le bouton I permet D'ACCÉDER À LA MODIFICATION du paramètre visualisé En appuyant sur le bouton I, sur l'écran en bas à droite apparaît l'inscription « OK ».



Quand l'inscription **OK** est affichée, les boutons **d** et **b** permettent de modifier la valeur du paramètre visualisé.

Dans ce cas, si l'on ne touche à aucun bouton pendant 10 secondes, le symbole dignotant **ger** ■ apparaît sur l'écran, rappelant qu'il faut appuyer sur un bouton pour poursuivre l'action de modification ou confirmer ladite modification.



Si aucun bouton n'est touché pendant 5 minutes environ, le programmateur retourne automatiquement sue la page de l'heure et du jour sans confirmer la modification qui était en cours.

Lorsque la valeur souhaitée est atteinte, il faut **SORTIR DE LA MODIFICATION** en appuyant sur le bouton (11), dans l'écran en bas à droite apparaît « **OK** ». Il est maintenant possible de changer à nouveau de page grâce aux boutons et to éventuellement en modifier les valeurs.

### Utilisation - réglage de l'heure courante

Dès que la batterie est connectée, tous les segments de l'affichage s'allument ; la valve est fermée par sécurité et sur l'écran apparaît l'heure 00:00, soit minuit.

Appuyer sur le bouton (Π) et « οκ » apparaît..



Appuyer sur les boutons d ou pour augmenter ou diminuer l'heure actuelle. En tenant le bouton appuyé, l'heure avance toujours plus rapidement afin d'arriver à celle désirée.



3 Pour confirmer le paramètre modifié, appuyer sur (11)



#### PROGRAMMATION DE L'HEURE DE DÉBUT ET DE FIN DES IRRIGATIONS

La programmation est gérée depuis les pages et dans chaque page il est possible de

➡ VISUALISER LE PROGRAMME

- ➡ MODIFIER LE PROGRAMME.
- En appuyant sur 🜔 on visualise les pages de programmation :
- >OPEN ouverture progr.1 (DÉBUT 1E IRRIGATION)
- >CLOSED fermeture progr.1 (FIN 1E IRRIGATION)
- >ouverture et fermeture du progr.2(Aquauno VIDEO 2 PLUS)
- >ouverture et fermeture du progr.2 au progr.6 (Aquauno VIDEO 6 PLUS)
- Sélectionner la page programme 1 (OPEN)
- Pour modifier la valeur d'ouverture visualisée, appuyer et l'inscription « OK » s'affiche.
- Avec les boutons d et programmer l'heure d'ouverture (OPEN). En haut s'active le numéro du programme 1 qui indigue son activation
- Pour confirmer la valeur qui vient d'être modifiée, appuyer sur (enter) et l'inscription « OK » s'efface.
- **5** Appuyer sur le bouton **>** pour passer au réglage de l'heure de fermeture.
- Pour modifier la valeur de fermeture qui vient d'être modifié, appuyer sur et l'inscription « منج » apparaît.
- Avec les boutons **d** et **b** régler **l'heure de fermeture (CLOSED)**
- 8 pour confirmer la valeur modifiée, appuyer sur 🕮 et l'inscription « ΟΚ » s'efface.
- Avec le bouton or programme les heures d'ouverture et fermeture pour les programmes suivants : le 2 pour la Video 2 Plus et du 2 au 6 pour la Vidéo 6 Plus. Avec le bouton di est possible de retourner à la page de l'heure tandis qu'avec le bouton or arrive à la programmation hebdomadaire des jours d'irrigation.



Un programme ne peut être réglé si le programme précédent n'a pas été programmé d'abord.

**EXEMPLE** : le **programme 1** est mémorisé avec ouverture (OPEN) à 10:26 et fermeture (CLOSED) à 10:35



se référer au texte à la page 75

**EXEMPLE** : le **programme 2** est fixé en ouverture (open) à 10:40 et fermeture (closed) à 10:50



se référer au texte à la page 75

#### PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE DES JOURS D'IRRIGATION

0 vérifier quel chiffre apparaît dans la page de l'heure  $\Longrightarrow$  ce numéro correspond à « aujourd'hui »

pour trouver la correspondance entre les numéros et les jours de la semaine, consulter le tableau ci-dessous.

Chercher dans la ligne des jours (L\_M\_M\_J...) le jour actuel en sachant que L=lundi, M=mardi et ainsi de suite.

Descendre dans la colonne verticale « SEMAINE » jusqu'à trouver le nombre qui apparaît sur l'écran  $\rightarrow$  la ligne dans laquelle nous avons repéré le numéro nous donnera la correspondance entre numéros et hours de la semaine.



consultez l'exemple page. 80.

	AUJOURD'HUI													
	L	Μ	Μ	G	V	S	D	L	Μ	Μ	G	V	S	D
	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û	Û
	1	2	3	4	5	6	7							
S		1	2	3	4	5	6	7						
M			1	2	3	4	5	6	7					
A				1	2	3	4	5	6	7				
Т					1	2	3	4	5	6	7			
Ν						1	2	3	4	5	6	7		
E							1	2	3	4	5	6	7	
								1	2	3	4	5	6	7

Procéder avec la programmation hebdomadaire qui permet de désactiver ou réactiver l'irrigation à un des jours de la semaine (selon l'exemple p. 80, si l'on souhaite ainsi sauter l'irrigation du vendredi, le jour à désactiver est « 2 »):

- Depuis la page de fermeture du programme 2 (Video 2 Plus) ou 6 (Video 6 Plus), appuyer pour arriver à la page de programmation des jours d'irrigation.
- Appuyer sur **IP** pour accéder à la modification des réglages.
- A l'aide de la pression des boutons ou positionner le curseur sous le numéro du jour dont on souhaite modifier le réglage.
- appuyer Ippour désactiver ou pour activer l'irrigation du jour sélectionné : numéro du jour visible signifie jour actif pour irriguer, numéro du jour non visible signifie jour inactif.
- pour confirmer les réglages des jours qui viennent d'être effectués, aligner les curseurs sous EXIT et appuyer sur le bouton (TP).



#### EXEMPLE:



Aujourd'hui nous sommes **samedi** et dans la page de l'heure le programmateur affiche 3 comme jour courant. Faire référence au tableau et chercher dans la ligne des jours (L\_M\_M\_J, etc...) le jour

actuel, **samedi**, en tenant compte que L=lundi. M=mardi, et ainsi de suite.

Descendre dans la colonne verticale « SEMAINE » jusqu'à trouver le numéro qui apparaît sur l'écran, c'est à dire le numéro 3 → la ligne dans laquelle le numéro a été identifié donnera la correspondance entre numéros et jours de la semaine (dans cet exemple, jeudi= 1, vendredi= 2, samedi= 3, dimanche= 4, etc...)

						Λ								
	∖ AUJOURD'HUI													
	LMMGVSDLMMGVSD													
	Ŷ	Û	₽	Û	Û	₽	Ŷ	Ŷ	Ŷ	Ŷ	Û	Ŷ	Ŷ	Ŷ
	1	2	3	4	5	6	7							
S		1	2	3	4	5	6	7						
E			1	2	3	4	5	6	7					
		5	$\geq$	1	2	3	4	5	6	7				
î					1	2	3	4	5	6	7			
Ň						1	2	3	4	5	6	7		
Ε							1	2	3	4	5	6	7	
								1	2	3	4	5	6	7

#### ANNULATION D'UN PROGRAMMER

Il est possible d'annuler un programme réglé précédemment.

sélectionner la page CLOSED du programme que l'on souhaite annuler

3 appuyer en même temps sur les boutons ┥ eT 🕨.

Après l'annulation le programmateur sort automatiquement du mode de modification dans le programme et l'inscription « **OK** » n'est pas affichée. Toujours automatiquement, sous l'inscription « **SELECT** », disparaît le numéro relatif au programme qui a été effacé.



#### ANNULATION DE TOUS LES PROGRAMMES ET RÉINITIALISATION.

A partir de n'importe quelle page, tenir appuyés les boutons **d** e **b** jusqu'à ce qu'apparaisse 00:00 sur l'écran (environ 10 secondes).



### Utilisation - FONCTIONNEMENT MANUEL

En appuyant sur le bouton  $\triangleleft$  à partir de la page d'heure ou le bouton  $\triangleright$  à partir de la page de la programmation hebdomadaire, on arrive à la page de fonctionnement manuel.

🕦 Sélectionner la page MANUAL puis appuyer sur le bouton 🐠.



Appuyer sur le bouton temps d'irrigation est de 15 minutes (non modifiables) au terme duquel la valve se ferme automatiquement..



Appuyer sur le bouton 〉 pour interrompre à tout moment de l'irrigation.



Pour sortir de la fonction manuelle, appuyer sur le bouton (11) lorsque l'on se trouve en mode valve fermée.

# Utilisation avec le Rain Sensor (en option)

Pour automatiser encore davantage les irrigation il est possible de relier au programmateur le capteur de pluie filaire optionnel (Rain Sensor cod. 90915) qui nécessite une connexion électrique permanente au programmateur.



L'état du capteur est lu immédiatement avant chaque démarrage automatique d'une irrigation :

- de pluie (eau de pluie récoltée à l'intérieur supérieure à 5 mm)
- Si le capteur se trouve en situation → l'irrigation est lancée normade fonctionnement normal (absence lement d'eau à l'intérieur)
- Si le capteur pas de l'état de fon- → l'émission d'eau se bloque ctionnement normal à l'état de pluie durant une irrigation délà lancée
- jusqu'à évaporation de l'eau contenue dans le capteur..

#### INSTALLATION DU RAIN SENSOR

Retirer le boitier d'alimentation du contact électrique à l'intérieur du module de programmation (*fig.5* -  $\mathbf{1}$ ).

### Utilisation avec Rain Sensor



Si le capteur de pluie n'est pas utilisé, il est nécessaire que le boitier d'alimentation reste installé sur les contacts.

Relier le détecteur aux contacts électriques libérés à l'emplacement du boitier d'alimentation (2). S'assurer que le câbles bipolaire entre par le passage prévu à cet effet dans la parite inférieure du programmateur (3).



Pour de plus amples informations sur Rain Sensor, consulter le manuel spécifique.



# Nettoyage et entretien

Laver le filtre au début de chaque saison et le contrôler régulièrement. Pour le laver, procéder comme suit (*fig.6*):

- Fermer le robinet et desserrer la virole de serrage en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Dévisser la virole de la prise 3/4" du robinet en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3 Extraire le filtre

4 Rincer le filtre sous l'eau courante. Après le lavage, remonter l'ensemble.





Durant les périodes hivernales et d'inactivité, toujours ranger le programmateur dans un lieu sec où la température ne soit pas inférieure à 3°C, et retirer la batterie.

# Diagnostics

Dans le tableau suivant sont reportées les indications utiles pour affronter avec sécurité d'éventuels cas de mauvais fonctionnement qu'il est possible de rencontrer durant l'utilisation d'un système d'irrigation.

PROBLÈME	SOLUTIONS
Le program- mateur ne fonctionne pas (écran éteint)	La batterie est complètement déchargée ou n'est pas cor- rectement insérée (pour de plus amples informations, consul- ter le chap. "Insertion batterie" à la page 68). Le programmateur est défectueux ; contacter l'assistance technique CLABER pour la réparation, à travers votre revendeur de référence.
Le programma- teur fonctionne (écran allumé) mais n'irrigue pas selon la programmation	Le réseau d'approvisionnement en eau est exclu, veiller à le remettre en marche. Intervention du capteur de pluie (pour de plus amples in- formations, consulter chap. Utilisation avecUtilisation avec Rain Sensor a paq.83) Contrôler : - que le boitier d'alimentation du capteur de pluie n'ai pas été ôté ; auquel cas il faut le réinitialiser ; - que le capteur de pluie soit connecté correctement et fonctionne. - l'état du filtre du programmateur et éventuellement le nettoyer (pour de plus amples informations consulter chap. Nettoyage et entretien p. 85) ; - que la ligne d'irrigation soit correctement attachée. Problèmes liés à la valve électrique intégrée au program- mateur ; contacter l'assistance technique CLABER pour la

# Diagnostics

Suite à un changement de batterie le programmateur irrigue à horai- res différents et/ ou à des jours différents de	Durant le remplacement de la batterie, l'heure de l'hor- loge, le jour courant et la programmation de l'irrigation sont maintenus en mémoire pendant un maximum de 30 secondes. Au delà de ce laps de temps, il faut reprogrammer : -l'heure courante (cf. chap. Utilisation – RÉGLAGE DE L'HEURE COURANTE p.74) -la programmation de l'heure de début et de fin des irrigations (cf. chap. Utilisation – RÉGLAGE DE L'IRRIGA-
ceux d'avant le changement de	TIONS p. 75) -la programmation bebdomadaire des jours d'irriga-
batterie	tion (cf. chap. Utilisation – RÉGLAGE DE L'IRRIGATION p. 78).
Le program- mateur ne fonctionne pas correctement	Réinitialiser en appuyant et maintenant appuyés en même temps les deux boutons det piusqu'à ce que l'écran affiche 00:00 (environ 10 secondes). Puis reprogrammer complètement le programmateur com- me décrit dans les chapitres de programmation.

# Caractéristiques techniques

Alimentation Durée moyenne de la batterie : Niveau de protection : Température de fonction

Pression de fonction

1 batterie 9V alcaline type 6LR61 1 an IP 2D 3-50°C

max 10/12 bar (145/174 psi) min 0,2 bar (2,9 psi)



Matériaux plastiques :

#### >ABS< >PC< >POM< >TPE<

# Elimination (RAEE)



Le symbole en question appliqué sur le produit ou sur la confection indique que le produit ne doit pas être considéré comme un normal déchet domestique mais doit être déposé dans un lieu de collecte approprié, pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Essayer de détruire ce produit de façon appropriée, c'est contribuer à éviter de potentielles conséquences négatives qui peuvent dériver de l'élimination inadéquate de ce produit.

Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contacter le bureau municipal, le service local de recyclage des déchets ou le commerçant chez qui vous avez acquis ce produit.

# Conditions de garantie

L' appareil est garanti pour deux ans à partir de la date d'achat qui sera attestée par la facture, le reçu ou le ticket de caisse fiscal fourni au moment de l'achat et qui doit être conservé.

#### Conditions de garantie :

Claber garantit que le produit est exempt de défauts matériels ou de fabrication.

Pendant une période de deux ans à partir de la date de livraison au consommateur, Claber fournira gratuitement la réparation ou le remplacement des pièces du produit identifiées comme défectueuses.

La garantie n'est pas valide en cas de :

- manque de l'un des justificatifs fiscaux (facture, reçu ou ticket de caisse fiscal)
- utilisation ou entretien différents de ceux spécifiés dans le présent manuel
- manipulations ou altérations de la part d'un personnel non autorisé
- erreurs d'installation du produit
- dommages causés par des conditions atmosphériques (ex : température inférieure à 3°C et produit installé)

- dommages causés par contact avec des produits chimiques (ex. chlore, fertilisants, etc..)

Claber n'accepte aucune responsabilité pour des produits dont il n'est pas le fabricant, même en cas d'utilisation associée avec ses produits.

La marchandise voyage entièrement aux charges et risques du propriétaire.

L'assistance est assurée par les Centres d'Assistance autorisés Claber.

Pour toute information supplémentaire sur les centres d'assistance actifs, vous pouvez :

- envoyer un fax
- ➡ (+39) 0434.957193
- envoyer un mail
- ➡ info@claber.com

pour tout autre aspect, se référer au Conditions Générales de Vente.

#### Reporter le numéro d'immatriculation du produit.

# CEDéclaration de conformité

#### Claber S.P.A.

Via Pontebbana, 22 - 33080 - Fiume Veneto - Pordenone - Italy Assumant la pleine responsabilité, nous déclarons que le produit :

#### 8412 - VIDEO2 PLUS programmatore automatico a 1 via 8413 - VIDEO6 PLUS programmatore automatico a 1 via

est conforme aux directives européennes 2004/108/CE avec référence aux normes techniques : CEI EN 61000-6-1 :2007; CEI EN 61000-6-3 :2007.

Fiume Veneto, 31/10/2012 € 12 le Responsable Avv. Spadotto

Olivians Julio